L'Imageur Thermique Eclipse® LD
Manuel de l'utilisateur

Félicitations

Félicitation pour l'achat du nouvel Imageur Thermique Eclipse LD de Bullard. L'Eclipse LD représente un tournant dans la lutte contre les incendies au moyen de l'imagerie thermique, combinant la meilleure portabilité offerte sur le marché, une utilisation facile et l'abordabilité. L'Eclipse LD est un puissant outil de lutte contre les incendies fabriqué avec des polymères sophistiqués résistants aux impacts ainsi qu'à la chaleur et il est conçu avec la plus récente technologie d'imagerie thermique.

Les avantages de l'utilisation de la technologie d'imagerie thermique comme outil de lutte contre les incendies englobent presque tous les aspects du travail d'un pompier. Cependant, l'imagerie thermique n'est pas une technologie conçue pour remplacer les tactiques de lutte contre les incendies utilisées actuellement. Elle est plutôt un outil qui permet au pompier d'être plus efficace et de prendre de meilleures décisions. Voici quelques-unes des nombreuses utilisations de l'Imageur Thermique Eclipse LD de Bullard :

- Recherche et sauvetage
- Évaluation de la scène
- Localiser le cœur du foyer de l'incendie
- Déterminer la propagation du feu
- Localiser les points chauds
- Identifier les situations potentielles d'embrasement instantané
- Déterminer les points de ventilation
- Déterminer les points d'entrée et de sortie
- Révision
- Matières dangereuses
- Lutte contre les feux de végétation
- Enquête sur l'incident
- Formation

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez toutes les directives et les avertissements avant d'utiliser ce produit.

Votre imageur thermique est comme tout autre outil. Il doit être utilisé de manière appropriée et sécuritaire. Tous les utilisateurs doivent s'exercer à utiliser imagerie thermique de façon appropriée et sécuritaire avant d'utiliser l'Imageur Termique Eclipse LD. Particulièrement pour ceux qui pourraient utiliser l'Imageur Thermique Eclipse LD dans des environnements dangereux ou DIVS (présentant un danger imminent pour la vie ou la santé).

LE NON-RESPECT DE CETTE INFORMATION POURRAIT CAUSER LA MORT OU UNE BLESSURE GRAVE.

Préparation pour l'utilisation

Enregistrez votre Eclipse LD au moyen de myBullard™

Avant d'utiliser votre Imageur Thermique Eclipse LD pour la première fois, il est nécessaire que vous enregistriez votre produit avec Bullard. L'enregistrement de votre produit vous procure plusieurs avantages importants.

- L'enregistrement de votre produit garantit que vous soyez toujours informé des plus récentes mises à jour du produit, de l'information sur le fonctionnement et sur la formation d'utilisation de l'Imageur Thermique Eclipse LD.
- Enregistrer votre produit réduira le temps de démarrage de votre imageur, passant de 30 secondes à moins de quatre secondes.
- L'enregistrement active une fonction de sécurité sur l'Eclipse LD. L'activation de cette fonction, advenant que votre Eclipse LD soit perdu ou volé, permet à Bullard de marquer le numéro de série du produit dans sa base de données. Vous n'aurez qu'à fournir une copie du rapport de police. Dans l'éventualité où l'imageur serait retourné à Bullard pour un service d'entretien ou une mise à jour, vous en serez avisé.
- Dès que votre produit est enregistré au moyen de myBullard, vous pourrez télécharger des fonctions optionnelles directement dans votre Imageur Thermique Eclipse LD sans avoir à le retourner à Bullard.

REMARQUE

Ne pas brancher votre Imageur Thermique à votre ordinateur avant que l'installation du logiciel myBullard soit terminée. Le non-respect de cette directive pourrait causer l'installation de pilotes USB défectueux.

Téléchargement et installation Logiciel myBullard



myBullard est un puissant outil mis à votre disposition pour l'enregistrement, l'inventorisation, l'entretien, le fonctionnement et l'amélioration des produits et les accessoires de votre imageur thermique. Cette amélioration logicielle facile à utiliser vous aidera à organiser et à optimiser le fonctionnement de votre imagerie thermique.

Si vous démarrez votre Eclipse LD avant de l'enregistrer, son affichage vous avisera de la nécessité d'enregistrer votre imageur thermique. Ce message sera affiché pendant 30 secondes, après quoi l'Eclipse LD fonctionnera normalement. Cependant, à la suite de l'enregistrement, le message d'avis disparaîtra et l'Eclipse LD démarrera son fonctionnement normal en moins de quatre secondes.

L'enregistrement est effectué en téléchargeant et en installant le logiciel myBullard sur votre ordinateur, en exécutant myBullard et en branchant ensuite votre Imageur Thermique Eclipse LD au moyen du câble de données inclus. Pour télécharger le logiciel myBullard, insérez le CD fourni avec votre Eclipse LD. Après le chargement du programme, cliquez sur myBullard sous l'icône de l'Eclipse LD et suivez les directives pour télécharger et installer le programme.

REMARQUE

Comme solution de rechange à l'utilisation du CD, vous pouvez aller sur le Web et vous rendre au www.bullard.com/mybullard.

À la suite de l'exécution du programme d'installation, vous serez invité à choisir la langue désirée et les termes du contrat de licence, puis la boîte de dialogue suivante (Figure 1) apparaîtra. Assurez-vous de choisir les modules dont vous avez besoin afin qu'ils soient disponibles lorsque vous exécuterez myBullard. Cependant, si vous ne le faites pas, vous pouvez tout de même ajouter des modules avec myBullard en tout temps.

Après avoir choisi les modules et cliqué sur le bouton « Suivant », le processus d'installation de myBullard débutera. Suivez les dernières invites et instructions pour terminer l'installation.

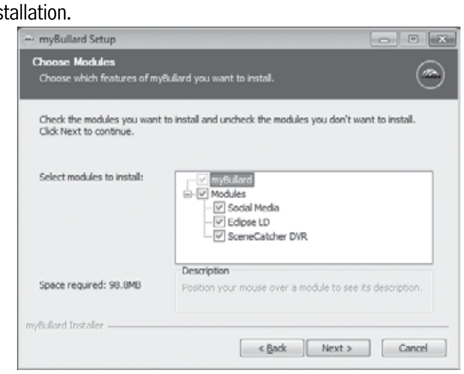


Figure 1

Utiliser myBullard

Commencez par lancer myBullard en cliquant sur l'icône de votre bureau. Créez un profile dans le menu d'ouverture et fournissez les renseignements demandés. Lorsque vous aurez terminé, vous devrez activer votre compte à partir de votre boîte de courrier électronique (myBullard vous enverra un message électronique d'activation). Une fois votre compte activé, vous serez en mesure d'utiliser toutes les fonctions de myBullard.

myBullard est composé de modules distincts, regroupés de façon logique afin de vous aider à naviguer efficacement dans le programme. Chaque module comprend également une section d'aide pour vous assister lors de l'utilisation du module. Ci-dessous se trouve un aperçu des modules utilisés avec Eclipse LD.

Module Eclipse LD

Dans le module Eclipse LD, vous pouvez :

- enregistrer votre/vos imageur(s) thermique(s) Eclipse LD
- personnaliser l'apparence des fonctions installées et des graphiques de démarrage
- télécharger des fonctions et des mises à niveau additionnelles pour votre/vos imageur(s) thermique(s) Eclipse LD ainsi que vous renseigner sur celles-ci
- gérer votre inventaire Eclipse LD et vos fonctions installées
- passer en revue les manuels d'utilisation

Module SceneCatcher (optionnel)

Si votre Eclipse LD est équipé de l'Enregistreur Vidéo Numérique SceneCatcher, assurez-vous d'avoir installé le module SceneCatcher (voyez les directives pour l'installation ci-dessous).

Dans le module SceneCatcher, vous pouvez:

- gérer les vidéos enregistrés sur votre Eclipse LD ou sur votre PC
- rejouer, déplacer et supprimer les vidéoclips que vous avez enregistrés avec SceneCatcher
- faire une capture d'écran
- voir, déplacer et supprimer des captures d'écran
- synchroniser l'horloge interne d'Eclipse LD avec celle du PC
- avoir accès aux manuels

REMARQUE

Pour avoir les directives expliquant comment utiliser les autres modules disponibles sur myBullard, consultez les manuels d'utilisateur qui se trouvent dans les modules correspondants à ces produits.

Installer un module

Pour installer un module dans myBullard, cliquez sur le symbole « + » situé dans le coin inférieur droit de l'écran principal myBullard. Cliquez sur l'onglet « Modules disponibles » et sélectionnez un nouveau module de la liste.

Brancher votre Eclipse LD

Après avoir installé le logiciel myBullard, vous devrez brancher votre Imageur Thermique Eclipse LD à votre ordinateur. Afin de brancher votre Eclipse LD à votre ordinateur, veuillez suivre ces étapes (Figure 2):

1. Pressez fermement et tirez sur le loquet de dégagement de la batterie pour retirer la batterie.
2. Pressez fermement et tirez sur le loquet de dégagement de la batterie, puis insérez l'assemblage rouge comprenant le câble de transmission des données.
3. Branchez l'adaptateur de courant à l'assemblage rouge comprenant le câble de transmission des données.
4. Branchez l'adaptateur de courant à une prise électrique.
5. Branchez le fil USB dans votre PC.
6. Démarrez l'Eclipse LD en appuyant sur la touche de mise en marche.

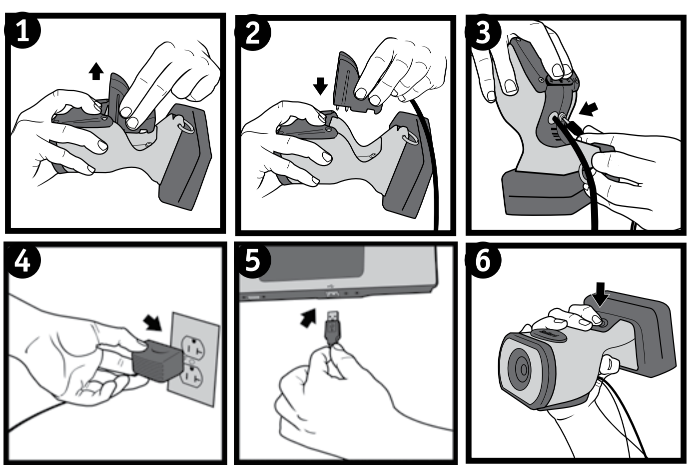


Figure 2

REMARQUE

Assurez-vous d'utiliser l'assemblage rouge comprenant le câble de transmission des données. Les versions antérieures d'Eclipse comprenant des assemblages noirs ne sont pas compatibles avec Eclipse LD.

Utilisation et fonctionnement

Mise en marche

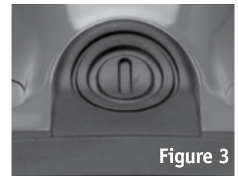


Figure 3

Pour allumer votre Imageur Thermique Eclipse LD de Bullard, appuyez sur le bouton noir de mise en marche situé sur le dessus de l'appareil (Figure 3). Après avoir appuyé sur le bouton de mise en marche, vous entendrez un clic sonore et l'imageur thermique affichera le logo de Bullard. Une image thermique apparaîtra en l'espace de quelques secondes. Cette image composée d'éléments noirs, blancs et gris indiquant les signatures thermiques des objets et de la dynamique de la scène. Les éléments plus chauds apparaissent sous des tons pâles, alors que les éléments plus froids apparaissent sous des tons foncés.

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton de mise en marche.

L'indicateur d'état de la batterie

Un indicateur d'état de la batterie, situé au centre du bas de l'écran, indique le niveau de charge restant de la batterie de l'Eclipse LD. Une barre verte entière dans l'indicateur d'état de la batterie indique une charge complète. Lors du fonctionnement de l'appareil, la barre se videra de gauche à droite et elle deviendra jaune lorsque le niveau de charge de la batterie atteint 50 %, puis rouge lorsque le niveau de charge atteint 25 %. À 10 % de charge restante, la barre rouge clignotera.

REMARQUE

Périodiquement, vous observerez que l'image devient momentanément fixe. Ceci est normal et il s'agit d'une fonction d'obturation pour l'étalonnage automatique. L'obturateur s'activera toutes les 30 secondes à 3 minutes, dépendamment de l'environnement où vous vous trouvez.

Fonctions de mesure de la température

Votre Eclipse LD peut être équipé d'une fonction optionnelle de mesure de la température. Si votre appareil en est équipé, les paramètres par défaut de votre Eclipse LD présentent un indicateur de température numérique dans la partie supérieure droite de l'écran. Le nombre inscrit représente la température approximative de l'objet observé dans les « fils croisés » présents au centre de l'écran. Avec myBullard, vous pouvez aussi choisir d'afficher la fonction d'Indicateur de Chaleur Relative (RHI) sur votre Eclipse LD. Si la fonction est activée, la partie droite de l'écran de l'Eclipse LD présentera un indicateur de température sous forme de graphique à barres. Les fonctions RHI sont affichées de façon identique à la température numérique excepté que la température est affichée graphiquement à l'aide d'une barre.

La précision des indicateurs dépend d'une foule de facteurs dont la distance de l'objet observé et son émissivité, ce qui représente la capacité de l'objet à dégager de la chaleur. Les appareils sont calibrés avec une émissivité préréglée correspondant aux matériaux de construction normaux. Les objets dont l'émissivité varie grandement de celle des matériaux de construction normaux, tels que les métaux et les objets brillants, réduiront la précision de la température indiquée. De plus, la précision de la mesure de la température diminue plus la distance de l'objet dans les « fils croisés » augmente.

REMARQUE

Le RHI et les indicateurs de température numériques fournissent une référence rapide pour comparer les objets ayant une émissivité similaire afin de servir de guide pour situer les sources de chaleur intense. Dû à des problèmes inhérents avec la précision, utilisez ces fonctions avec prudence et vérifiez les niveaux de chaleur indiqués selon des moyens traditionnels en autant que possible.

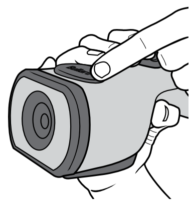
REMARQUE

Vous pouvez personnaliser la façon dont est affichée la mesure de la température sur votre Eclipse LD. Avec myBullard, vous pouvez choisir soit le RHI, les indicateurs numériques ou même les deux types d'affichage sur votre Eclipse LD et choisir soit l'échelle Celsisus ou Fahreinheit. Pour changer les paramètres par défaut, rendez-vous sur myBullard dans les paramètres de mesure de la température du menu principal du programme d'Eclipse.

Super Red Hot

Votre Eclipse LD peut être équipé de la fonction Super Red Hot de Bullard qui permet de coloriser les niveaux de chaleur en différentes teintes de couleurs. Débutant à 500 degrés, les objets chauffés sont teintés de jaune et passe graduellement au orange, puis au rouge uni lorsque les niveaux de chaleur augmentent. Cette fonction identifie les couches spécifiques de chaleur afin d'informer les pompiers des endroits de chaleur intense et offrant une reconnaissance visuelle améliorée des objets les plus chauds d'une scène.

Electronic Thermal Throttle®


Figure 4

Votre Eclipse LD peut être équipé avec l’Electronic Thermal Throttle (ETT), une fonction fort utile et unique disponible sur les Imageurs Thermiques de Bullard pour la lutte contre les incendies. L’ETT est idéal pour situer les points chauds lors de la révision, rechercher du matériel électrique surchauffé ou clarifier des objets dans des situations de température ambiante. Pour activer l’option ETT, repérez le couvercle en caoutchouc sur le dessus de l’Eclipse LD. Pour activer l’ETT, appuyez sur le côté gauche du couvercle, qui est le bouton gauche du régulateur (Figure 4). L’ETT détectera automatiquement l’endroit le plus chaud de la scène et le colorera en bleu. Chaque fois que vous appuierez sur le bouton gauche, l’ETT s’enclenchera davantage et colorera en bleu plus d’endroits de la scène pour finalement colorer en bleu même les objets les plus froids.

REMARQUE

Lorsque le régulateur prend en charge une plus grande perspective de la scène, les teintes de bleu deviendront plus pâles afin d’aider à différencier les objets de la scène.

Pendant que parcourrez la scène, vous verrez le symbole « TT » et un numéro correspondant dans le coin supérieur droit de l’écran. Le « TT » signifie le mode « Thermal Throttle » (ou régulateur thermique). Le numéro (entre 0 et 99) est un point de référence pour indiquer le niveau de la prise en charge du régulateur thermique; en soi ce numéro n’a pas de signification bien précise. La plupart des avantages de l’ETT sont obtenus après avoir appuyé quelques fois sur le bouton. Pour désactiver l’ETT ou diminuer la quantité de bleu dans la scène, appuyez sur le côté droit du couvercle, qui représente le bouton droit du régulateur. Autrement, vous pouvez rapidement désactiver l’ETT en appuyant sur les deux boutons simultanément pendant une seconde ou éteindre l’Eclipse LD et le rallumer.

⚠ ATTENTION
L’Imageur Thermique Eclipse LD est extrêmement sensible aux sources de chaleur radiante et intense. Ne jamais pointer l’Eclipse LD vers le soleil ou toute autre source de chaleur radiante extrême, cela pourrait endommager sérieusement l’imageur thermique.

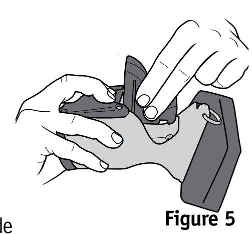
Illustration de démarrage personnalisé

Au moyen de myBullard, vous pouvez personnaliser l’illustration de démarrage qui apparaît lorsque vous allumez pour la première fois votre Eclipse LD. Pour téléverser votre propre image et changer l’illustration de démarrage de votre Eclipse LD, rendez-vous sur myBullard et choisissez le module Eclipse LD. Vous verrez un choix pour personnaliser l’illustration de démarrage. Suivez les directives dans myBullard pour téléverser une nouvelle illustration et pour la changer sur votre Eclipse LD.

L’Enregistreur Vidéo Numérique SceneCatcher

Votre Eclipse LD peut être équipé de l’accessoire d’enregistreur vidéo numérique SceneCatcher de Bullard. Dans le cas de l’Eclipse LD, le SceneCatcher est installé à l’intérieur de l’imageur thermique donc il n’y a aucun dispositif externe qui s’y rattache. Pour activer le SceneCatcher, repérez le couvercle en caoutchouc sur le dessus de l’Eclipse LD. Appuyez et tenez le côté droit du couvercle jusqu’à ce qu’un point rouge apparaisse dans le coin supérieur gauche de l’écran de l’Eclipse LD. Lorsque le point rouge est visible sur l’écran, vous enregistrez un vidéo dans la mémoire interne de l’appareil. Pour désactiver le SceneCatcher, appuyez et tenez le côté droit du couvercle jusqu’à ce que le point rouge disparaisse.

Placer/enlever une batterie


Figure 5

Pour placer une batterie (Figure 5), appuyez et glissez le loquet de dégagement de la batterie en direction de la flèche qui se trouve sur le bouton. Lorsque le loquet de dégagement de la batterie est enclenché, glissez la batterie dans l’entaille de la cavité située dans la partie inférieure de l’appareil. Vous entendrez un « clic » sonore lorsque la batterie sera correctement placée. Pour enlever une batterie, appuyez et glissez le loquet de dégagement de la batterie en direction de la flèche qui se trouve sur le loquet. Lorsque le loquet de dégagement de la batterie est enclenché, saisissez la batterie par sa partie exposée inférieure et tirez dessus pour la déloger de l’appareil (Figure 5).

REMARQUE

Si la batterie est placée sans avoir enclenché le loquet de dégagement de la batterie, vous ne pourrez pas placer correctement la batterie. Si cela se produit, enlevez la batterie et suivez les instructions ci-dessus expliquant comment placer la batterie.

Le mécanisme de verrouillage de la batterie empêche la batterie de se dégager accidentellement en cas d’impact.

Charger et entretenir les batteries


Figure 6

Si vous avez acheté un Powerhouse Eclipse LD avec votre Imageur Thermique Eclipse LD, référez-vous au manuel du Powerhouse pour prendre connaissance des directives pour le charger. Si vous avez acheté l’Imageur Thermique Eclipse LD seulement, vous avez reçu une base de chargement.

Pour charger une batterie dans le chargeur inclus avec votre Eclipse LD, placez la batterie dans la base de chargement (Figure 6). Une lumière rouge constante vous indiquera que le chargement de la batterie est en cours, alors qu’une lumière verte constante indiquera que le chargement est terminé. Le système le détectera lorsque la charge sera complète et ne surchargera pas la batterie. Une batterie complètement déchargée prendra jusqu’à trois heures pour se recharger complètement.

Comme c’est le cas avec toutes les batteries, votre batterie rechargeable de Bullard se déchargera lentement lors de l’entreposage. Le déchargement de la batterie varie grandement selon les conditions d’entreposage. Pour garantir une bonne durée de vie de la batterie, chargez chacune de vos batteries chaque deux semaines ou, pour un meilleur rendement, gardez votre Eclipse LD et votre batterie de rechange chargée dans votre véhicule, dans l’accessoire de chargeur Powerhouse Eclipse LD pour les camions (numéro de pièce : ECLPOWERHOUSE). Si vous utilisez un chargeur Powerhouse, suivez les directives présentées dans le manuel d’accompagnement.

⚠ AVERTISSEMENT
Les contacts métalliques sur la batterie ne doivent pas entrer en contact avec une surface conductrice, telle qu’une table en métal ou une autre batterie. La batterie Eclipse LD est équipée d’un circuit de protection afin d’éviter tout dommage sur le produit, mais un contact avec une surface conductrice permet la complétion du circuit de la batterie et peut surchauffer la batterie ou la faire fondre. Le non-respect de cet avertissement pourrait endommager la batterie, endommager la propriété ou causer une blessure sérieuse.

REMARQUE

Une nouvelle batterie NiMH chargée complètement offre une durée d’exécution de plus de deux heures. Pour prolonger la durée de vie potentielle de vos batteries, déchargez complètement et chargez au maximum chaque batterie une fois par mois. Pour de meilleurs résultats fonctionnels, élaborez un plan clair et formel pour la maintenance, le chargement ainsi que le remplacement de vos batteries.

Sangle rétractable

L’Imageur Thermique Eclipse LD peut aisément se ranger dans la pochette de votre tenue pour un rangement pratique lorsque vous devez ramper ou travailler. De plus, Bullard offre une sangle rétractable qui peut être utilisée avec l’Eclipse LD pour qu’il soit toujours à portée de main. La sangle, achetée séparément, peut être attachée à une bague en « D » fixée au manteau de votre tenue et peut se brancher à l’anneau en « D » sur l’Eclipse LD.

Instructions d’entretien

L’Imageur Thermique Eclipse LD de Bullard requiert un minimum d’entretien. Pour de meilleurs résultats, après chaque utilisation :

- Nettoyez l’extérieur de l’appareil avec un savon ou un détergent doux.
- Essuyez la lentille avec un chiffon doux.
- Nettoyez l’écran avec un chiffon doux.
- Vérifiez que les vis sur la couverture de l’écran sont bien vissées.
- Rangez votre imageur thermique dans le boîtier optionnel pour camion ou le boîtier de livraison fourni.
- Tous les imageurs thermiques doivent être entretenus en regard de ces directives.

Nettoyer la lentille

La lentille de l'Eclipse LD de Bullard est encastrée dans un boîtier conçu pour résister aux impacts. La lentille peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon doux et de l'eau savonneuse au besoin.



Figure 7

Remplacement de la vitre protectrice de l'écran vidéo

La vitre protectrice de l'écran (Figure 7) possède un recouvrement dur résistant aux égratignures afin de minimiser les dommages. Cependant, en cas de profondes égratignures ou rainures, la vitre protectrice peut être remplacée. Pour se faire, enlevez les quatre vis à tête cruciforme Philips le long des côtés de la vitre. Enlevez la vitre protectrice de plastique recouvrant l'écran et remplacez-la avec une nouvelle vitre (numéro de pièce : ECLLDWINDOW). Ne pas serrer excessivement les vis.

⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser de solvants ou de diluants pour peinture afin de nettoyer l'Imageur Thermique Eclipse de Bullard, cela pourrait engendrer des rainures permanentes sur sa surface ou dégrader les propriétés protectrices du boîtier.

Ne pas immerger intentionnellement l'appareil sous l'eau ou l'assujettir à un jet d'eau à haute pression. Suivez les directives d'entretien présentées plus haut.

La non-conformité à ces directives pourrait endommager le produit. Tout dommage résultant d'un usage inapproprié n'est pas couvert par la garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas essayer de désassembler l'Imageur Thermique Eclipse LD de Bullard. Le désassemblage de l'appareil annule toutes garanties. Seules les pièces utilisant des vis à tête cruciforme Philips sont remplaçables.

Comme tous les imageurs thermiques vendus avant l'écriture de ce manuel, l'Eclipse LD de Bullard n'est pas certifié comme étant intrinsèquement sécuritaire. Le non-respect de ces directives pourrait entraîner la mort, une blessure grave ou l'endommagement du produit.

L'imagerie thermique n'est pas une technologie conçue pour remplacer les tactiques de lutte contre les incendies utilisées actuellement. Elle est plutôt un outil qui permet au pompier d'être plus efficace et de prendre de meilleures décisions.

Les pompiers ne devraient pas cesser d'avoir recours à leurs tactiques de base de protection contre les incendies. Tous les pompiers devraient recevoir la formation appropriée sur les sujets suivants : comment fonctionnent les imageurs thermiques; les usages et les restrictions des imageurs thermiques; l'interprétation de l'image; et les critères de sécurité pour utiliser l'imagerie thermique.

Service de réparation

Si votre imageur thermique de Bullard ne fournit pas le rendement désiré, contactez le Service à la clientèle de Bullard au 877-BULLARD (285-5273). En dehors des États-Unis et du Canada, composez le 1-859-234-6611. Décrivez le problème au représentant Bullard de la manière la plus précise que possible et fournissez le numéro de référence de votre session de dépannage myBullard. Pour des raisons de commodité, votre représentant tentera de vous aider à diagnostiquer ou corriger le problème au téléphone. Avant de retourner votre Imageur Thermique de Bullard, vous devez vérifier avec votre représentant que le produit doit être retourné à Bullard. Le Service à la clientèle de Bullard vous fournira une permission écrite et un numéro d'autorisation de retour.

Si le retour est une réparation non garantie, un représentant du Service à la clientèle de Bullard ou votre distributeur local vous fournira la valeur estimée de la facture de réparation. Pour l'autorisation de la réparation, vous devez fournir un bon de commande du montant de la valeur estimée de la réparation à votre distributeur. Une fois que Bullard ou un distributeur local autorise votre réparation, Bullard vous émettra un numéro d'autorisation de retour pour que vous puissiez retourner votre appareil à Bullard. Bullard réparera votre appareil et vous l'expédiera à partir de son usine en moins de 48 heures de bureau. Si le prix des réparations excède la valeur estimée par plus de 15 % ou par plus de 100 $, un représentant de Bullard réévaluera la valeur estimée de votre réparation et Bullard ou votre distributeur local vous contactera pour obtenir l'autorisation d'achever les réparations. Après que les réparations aient été effectuées et que les biens vous aient été retournés, Bullard ou votre distributeur vous facturera le montant final de la réparation.

REMARQUE

Avant de retourner votre Imageur Thermique de Bullard, décontaminez et nettoyez l'imageur thermique afin d'enlever toutes matières dangereuses ou contaminées qui ont pu se retrouver sur le produit lors de son utilisation. Les lois et les règlements concernant le transport de marchandises interdisent l'envoi de matières dangereuses ou contaminées. Les produits suspectés d'être contaminés seront décontaminés professionnellement aux frais du client.

Les produits retournés seront inspectés dès leur arrivée à l'établissement Bullard. Si votre réparation est couverte par la garantie, Bullard réparera votre appareil et vous l'expédiera à partir de son usine en moins de 48 heures de bureau.

Garantie

Bullard garantit à l'acheteur initial, pour une période d'un (1) an à partir de la date d'activation du produit, que l'Eclipse LD de Bullard et l'ensemble de ses fonctions/accessoires installé(e)s dans l'appareil ainsi que les unités de chargement de batterie sont exempts de défauts de matériaux et de vices de fabrication si utilisé(s) et entretenu(s) comme prévu. L'obligation de Bullard en vertu de cette garantie est limitée à la réparation ou le remplacement, à la discrétion de Bullard, des articles qui sont retournés lors de la période de validité de la garantie et qui, après avoir été examinés, sont vraiment déclarés défectueux selon Bullard. Ces articles sont sujets aux restrictions suivantes:

a) Les frais d'expédition de l'article retourné à Bullard doivent avoir été payés.
b) L'article ne doit pas avoir été modifié et doit être dans sa condition originale.
c) L'article ne doit pas avoir fait l'objet d'un mauvais usage, d'une utilisation abusive et ne doit pas avoir été endommagé lors du transport.
d) L'entretien et le remplacement des articles, si défectueux, sont couverts par la garantie pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat. Ces articles incluent:
    - Les sangles
    - Les couvercles de l'écran
e) La période de garantie pour les batteries est de 1 an à compter de la date de fabrication indiquée sur batterie.

Bullard offre une garantie à vie limitée sur la coque externe de l'Eclipse LD. Ceci garantit que la coque externe est exempte de défauts de matériaux et de vices de fabrication si l'appareil est utilisé et entretenu comme prévu par l'acheteur initial. L'obligation de Bullard en vertu de cette garantie est limitée à la réparation ou le remplacement, à la discrétion de Bullard, des articles qui après avoir été examinés, sont vraiment déclarés défectueux selon Bullard. Ces articles sont sujets aux restrictions suivantes:

1. L'article ne doit pas avoir été modifié et doit être dans sa condition originale.
2. L'article ne doit pas avoir fait l'objet d'un mauvais usage, d'une utilisation abusive et ne doit pas avoir été endommagé lors du transport.
3. Lorsque la coque externe est vieillie et que Bullard ne tient plus cette pièce en stock, la garantie à vie limitée sera terminée.

En aucun cas, Bullard ne sera tenu responsable pour les dommages, une perte d'usage ou d'autres coûts indirects, consécutifs ou spéciaux, les dépenses ou les dommages afférents à l'acheteur, même si Bullard a été avisé de la possibilité que de tels dommages surviennent.

Toutes garanties impliquées, incluant les garanties de qualité marchande et d'aptitude à une fin particulière, sont limitées à une durée d'un (1) an à partir de la date de fabrication de ce produit.

EC – DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer:
E.D.Bullard Co.
1898 Safety Way
Cynthiana, KY 41031
USA

Authorized Representative in the European Community:
Bullard GmBH
Lilienthalstrasse 12
53424 Remagen
Germany

Hereby declare that the product:

Eclipse LD Thermal Imager
Model Numbers: ECLLD, ECLLDE and ECLLD, ECLLDE with ECLLDSS

To which this declaration refers conforms to the following standards:

Title 47 CFR Part 15 Subpart B:2011
EN55022:2008

according to the essential protection requirements and other provisions of the EMC Directive 2004/108/EC. Testing was conducted by Intertek Testing Services NA. Test records are on file at Bullard's headquarters, Cynthiana, KY, USA.

CE

Signed:________________________
Lincoln J. Dreher
Director of Product Development

Americas:
Bullard
1898 Safety Way
Cynthiana, KY 41031-9303 • USA
Toll-free within USA: 877-BULLARD (285-5273)
Tel: +1-859-234-6616
Fax: +1-859-234-8987

Europe:
Bullard GmbH
Lilienthalstrasse 12
53424 Remagen • Germany
Tel: +49-2642 999980
Fax: +49-2642 9999829

Asia-Pacific:
Bullard Asia Pacific Pte. Ltd.
LHK Building
701, Sims Drive, #04-03
Singapore 387383
Tel: +65-6745-0556
Fax: +65-6745-5176

ISO 9001 certified